

**ОТЗЫВ**  
**о выпускной квалификационной работе Цинь Ян на тему**  
**«ГЛАГОЛЫ ОБРАЩЕНИЯ В РУССКОМ ЯЗЫКЕ**  
**(НА ФОНЕ КИТАЙСКОГО ЯЗЫКА):**  
**ЛИНГВОСОЦИОКУЛЬТУРНЫЙ И**  
**ЛИНГВОКУЛЬТУРОГРАФИЧЕСКИЙ АСПЕКТЫ»**

Глаголы обращения представляют собой одну из самых употребительных глагольных ЛСГ в русском языке. Трудность изучения данных единиц проявляется в том, что они, будучи предикатными словами, могут сочетаться с определенными субъектами и объектами, а также выражать различные цели. Указанные параметры национально детерминированы, не совпадают в русском и китайском языке, а потому и требуют отдельного описания.

Цинь Ян в лексико-семантической группе глаголов обращения обобщила, систематизировала данные словарей по двум основаниям: по цели, которую преследует говорящий, когда использует глагол обращения, а также по тональности этого обращения. По цели было выделено 5 подгрупп, подразделяющиеся на 12 частных подгрупп.

Автору удалось найти тот рациональный путь исследования, который дает возможность анализировать материал с целью его презентации в иностранной аудитории, чему подчинены как теоретические основы выбранных классификаций, так и способ презентации – разработанная модель лингвосоциокультурного комментирования, позволяющая описать глаголы образования с позиций специфичности семантики, парадигматических и синтагматических связей, лингвосоциокультурных смыслов.

Особую ценность такого рода описания приобретают при создании учебных словарей, ориентированных на изучающих русский язык, в данном случае, китайцев. Так, целевые установки в семантике обуславливают акцентирование внимания на функционально-стилистической

характеристике глаголов, сферах употребления, тональности употребления, статусных отношениях между субъектами и объектами, возрасте говорящего.

Безусловным достоинством выполненной Цинь Ян работы является тот факт, что результаты исследования опираются на огромный фактический материал, представленный примерами из Национального корпуса русского и китайского языков.

В ходе работы над темой Цинь Ян проявила себя как талантливый и вдумчивый исследователь, стремящийся к глубокому проникновению в суть исследуемой проблемы, безусловно владеющий научным стилем изложения материала и обладающий острым языковым чутьем.

Проверка на плагиат в системе «Blackboard» выявила 15% текстовых совпадений, представляющих собой корректное цитирование с указанием источника — с заключением в кавычки и без заключения в кавычки (пересказ содержания цитаты), клише научной речи и термины, указания на выходные данные (названия городов, указания страниц); имена ученых, названия публикаций в разделе «Список литературы», ссылки на использованный в работе материал, размещенный на сайтах интернета.

В целом, следует заключить, что поставленная цель работы достигнута, все задачи выполнены. Результаты исследования, безусловно, найдут применение в практике преподавания РКИ.

Считаю выпускную квалификационную работу Цинь Ян завершённой, отвечающей требованиям, предъявляемым к такого рода сочинениям, и заслуживающей оценки «отлично».

Научный руководитель –  
к. ф. н., доцент



Кириченко С.В.